

**Gargallo, Francesca.**

***Saharauis. La sonrisa del sol*, Ciudad de México, Editorial Corte y Confección, enero de 2014, 2° Ed., 125 páginas.**

**Por Nicolás Graciano** (Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires -FFyL-UBA).

Escrito desde latitudes latinoamericanas, y con una clara mirada anticolonialista y antipatriarcal, Francesca Gargallo nos ofrece un trabajo muy gratuito para cualquier lector que quiera interiorizar en la realidad y en la lucha del pueblo Saharaui. La autora pone al servicio de su escritura toda su experiencia académica, militante y narrativa para tender un puente entre las historias de ambos pueblos y continentes. Su intención es claramente política, en todo el trayecto de la obra muestra una marcada posición pro saharauí y una especial atención a la mujer saharauí y su rol dentro de la sociedad y cultura.

En concreto, el trabajo está pensado desde una perspectiva pedagógica. Con un lenguaje accesible, una escritura ágil y entretenida, Gargallo plasma la compleja e intrincada historia del pueblo saharauí en un texto que aspira a través de los claustros académicos y llegar a diversos ámbitos de la sociedad latinoamericana. No obstante, no descuida su labor como académica, ofreciendo un nutrido y variado acervo bibliográfico y de fuentes tanto orales como escritas.

Antes de desmenuzar la obra hay dos datos importantes que deben tenerse en cuenta si se quiere entender de manera más acabada la obra. En primer lugar, hay que situar a *Saharauis. La sonrisa del sol* en el contexto de producción de la autora. Su escritura se da en el marco de un proyecto mucho más ambicioso que tiende a reflexionar sobre la constitución de feminismos no occidentales (particularmente en Latinoamérica), donde busca resignificar el concepto de feminismo quitándole todo componente occidentalista<sup>1</sup>. Por otro lado, el escrito en gran parte de su extensión se estructura en torno al desarrollo fáctico del devenir histórico de la zona del Sahara Occidental y el pueblo saharauí. Es importante rescatar esta cuestión ya que

---

<sup>1</sup> Para mayor profundidad sobre la obra de Francesca Gargallo se puede visitar su página personal <https://francescagargallo.wordpress.com/>

todos los que alguna vez escribimos sobre el Sahara Occidental nos topamos con el mismo problema con el que seguramente se ha topado Gargallo. Al no contar con un potencial público lector que tenga nociones mínimas sobre el Sahara Occidental y sobre África, se torna muy complicado proponer y desarrollar líneas de análisis sin recurrir a una breve historia del Sahara. Trabajos como el de Gargallo buscan, antes que nada, dar a conocer la realidad del pueblo saharauí, romper el cerco mediático que existe entre el continente africano y el latinoamericano buscando hermanar nuestras historias diversas, pero en algún punto comunes, como países y regiones históricamente colonizadas y dominadas por el eje capitalista dominante de Occidente.

Estamos ante un libro necesario si se busca generar un consenso tanto académico como social sobre la causa saharauí en Latinoamérica. También necesario para comprender los procesos que afectan a este naciente S. XXI, donde asistimos, por un lado, a la pervivencia de lógicas coloniales propias del S. XIX y XX en un continente que supo vivenciar una oleada independentista (al menos política) hace poco más de medio siglo; y, por el otro, a la dominación por parte de los gobiernos centrales y las facciones más concentradas de la burguesía transnacional que, escudándose en el ideal democrático burgués occidental, mantienen su hegemonía poco y nada democrática sobre gran parte del globo. Por último, es un libro necesario, no tanto para nosotros, latinoamericanos, sino para los mismos saharauís. Es una de las diversas maneras de hacerse notar en el mundo. Es a través, en este caso, de la autora que el pueblo saharauí se acerca a nosotros; por eso mismo no podemos separar el componente político de la obra.

Estructuralmente, podemos dividir *Saharauis. La sonrisa del sol* en dos grandes partes, que no necesariamente se condicen con la división que la autora hace por unidades.

La primera de ellas, retomando algo de lo dicho anteriormente, busca más bien presentar la causa saharauí a través de una reconstrucción multidisciplinaria de la historia del pueblo. Con un título y una introducción poco sugerentes, la autora comienza su obra recurriendo a sus dotes como narradora ficcional. A través de sus palabras, nos plantea distintas imágenes verosímiles sobre la geografía y topografía, tanto presente como pasada, en un intento de contextualizar mentalmente al potencial lector. Su relato comienza en la época neolítica y avanza, por momentos más lento y por otros más rápido, hasta nuestros días. A lo largo de la lectura, uno puede apreciar la abundancia de datos a los que la autora recurre para hacer su reconstrucción histórica del Sahara Occidental, introduciendo conceptos y saberes de la geografía, la lingüística, la historia, la antropología, la política, etc.

Si bien muchas veces se nos presenta como un lugar común el tener que hacer este racconto histórico, en la producción de Gargallo hay particularidades que vale la pena destacar. En primera instancia, es muy destacable cómo piensa la historia del Sahara. La plantea como una historia en contexto, en el sentido de que en

ningún momento pierde de vista el marco regional e internacional que interpela y condiciona al mismísimo devenir del pueblo saharauí. Desde el modo en que plantea la relación de las primeras tribus saharianas con el resto de los actores políticos y sociales del momento hasta cómo piensa la geopolítica actual, se advierte que la autora entiende el problema de manera relacional y multicausal. Por otra parte, es interesante observar cómo construye esta historia sin caer en el cómodo papel de víctima en el que se suele ubicar a los saharauís. Al exacerbar la victimización del saharauí se puede llegar a perder el componente activo y combativo que tiene. El saharauí claramente es una víctima, pero también es un combatiente con intereses políticos bien claros. Es por esto mismo que entendemos que Gargallo puede introducir en su relato cuestiones, por ejemplo, ciertas colaboraciones entre las tribus del Sahara y los colonizadores, o entre los saharauís y las primeras células independentistas marroquíes, sin que por ello se cuestione la legitimidad de la lucha por la liberación nacional.

En términos conceptuales habría que hacer algunas aclaraciones que apuntalan lo expuesto por la autora en el libro. Es menester aclarar qué entiende ella por tribu cuando explica la organización socio-política pre-saharauí ya que por sí mismo, es un término que remite a un sentido común anclado en el ideario social muy distorsionado que lejos está de la realidad saharauí<sup>2</sup>. Además, en toda la obra se percibe una tensión que no logra resolverse en relación a cuando considera ella que se gesta la nacionalidad saharauí. No hay una clara distinción entre “tribus del Sahara”, “pueblos del Sahara” y “saharauís”, lo que dificulta la comprensión global del conflicto y de la identidad de los actores sociopolíticos que intervienen en el proceso de construcción nacional-estatal. Salvando ambas aclaraciones, la descripción histórica que hace la autora es muy correcta y concisa en los puntos de interés necesario para delinear el marco en el que se circunscribe la lucha por la autodeterminación saharauí.

Luego de haber realizado el recorrido histórico del Sahara la autora nos ofrece una reconstrucción de la actual situación de los saharauís, que no se limita a los marcos puramente formales descriptivos, como quien mira desde la lejanía y desde un pedestal, sino más bien nos habla desde la cotidianeidad saharauí. Esta obra es fruto de una vivencia concreta de la autora en el mismísimo territorio saharauí, donde no sólo puede recopilar datos de primera mano sino que también busca el relato de los propios actores. En este segundo tramo de la obra Gargallo nos acerca una descripción general de la República Árabe Saharaui Democrática (RASD) y del Frente Polisario, brazo armado, pero independiente, de la República cuyo fin es la

---

2 Si se quiere profundizar sobre la complejidad del término Tribu y Etnia se recomienda consultar un trabajo realizado por Amselle, Jean-Loup y M'Bokolo, Elikia et al: *En el corazón de la etnia*.

conquista de la liberación nacional. No obstante, y se cree que acá radica lo más importante de todo el libro, su atención va a estar puesta en dos temas en particular: la lucha por las sistemáticas violaciones a los Derechos Humanos y, por sobre todo, el rol de la mujer tanto en la sociedad saharauí como en la gesta independentista.

Las diversas entrevistas que la autora incluye dentro de la obra enriquecen la perspectiva cultural, social y educativa que cimienta a la sociedad saharauí, base sin la cual no se podría explicar la magnitud y el alcance que tiene la resistencia saharauí. Y es que se encuentra pensando en estas problemáticas justamente desde la idea de resistencia. La lucha por la liberación nacional y la lucha por la liberación de la mujer no se pueden disociar, son una misma realidad bifronte. Plantear la idea del Genocidio del pueblo Saharauí, como se hace en este libro, es de un alcance invaluable. Basándose en los fallos de los jueces Ruz y Garzón y el proceso judicial que se está llevando a cabo en estos tiempos, este libro masifica la idea de que puede ser el pueblo saharauí víctima de genocidio. Sienta las bases para un futuro consenso latinoamericano en favor del reconocimiento del acto genocida perpetrado por Marruecos y las potencias occidentales.

Para concluir, se cree que este libro es indispensable en cualquier biblioteca saharauí y, sobre todo, africana. Porque ante todo hay que recordar que la lucha del Sahara Occidental es una lucha africana. Es la lucha de la última colonia africana.